



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de GAULMIER (Jean), « Orientation bibliographique », *Le Mouchoir rouge et autres nouvelles*, GOBINEAU (Arthur de), p. LVII-LXII

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-1617-0.p.0067](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-1617-0.p.0067)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2014. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

ORIENTATION BIBLIOGRAPHIQUE ¹

I. PRINCIPALES ÉDITIONS ET TRADUCTIONS

A l'exception de *Adélaïde* dont un manuscrit est conservé à la Bibliothèque Nationale et Universitaire de Strasbourg (ms. 3500 Gobineau 18), on ne connaît des nouvelles présentées ici ni brouillons, ni épreuves d'imprimerie.

Elles ont été maintes fois éditées, mais groupées trop souvent sans souci de la chronologie, ce qui interdit au lecteur de suivre l'évolution de Gobineau nouvelliste. Le groupement le plus fréquent rassemble curieusement *Adélaïde* et *Mademoiselle Irnois*, c'est-à-dire un texte de 1869 et un texte de 1847, fort différents l'un de l'autre!

Scaramouche a été publié pour la première fois dans *l'Unité* en 1843 et repris en feuilleton par *l'Œuvre*, janvier 1922.

Scaramouche, nouvelle édition ornée de compositions de Maxime Dethomas, gravées par Léon Pichon, Paris, chez l'imprimeur Léon Pichon, 1922.

Scaramouche, suivi de *Adélaïde*, Paris, L'Arrière-Boutique, 1950.

Mademoiselle Irnois a paru dans *le National* en 1847. Elle a été reprise dans le n° 68 de *la Nouvelle Revue française* (août 1914) mais la publication, interrompue par la guerre, se borna aux quatre premiers chapitres.

Mademoiselle Irnois, nouvelle inédite précédée d'un avant-propos par Tancred de Visan, Paris, N. R. F., 1919.

Mademoiselle Irnois (précédée de *Adélaïde*), Paris, Gallimard, 1924.

1. Je place entre parenthèses l'abréviation utilisée dans la Préface et les notes pour les ouvrages les plus souvent cités.

- Mademoiselle Irnois*, avec introduction et notes de Maria-Giulia Quarelo, Turin, Soc. édit. intern. 1954.
- Mademoiselle Irnois*, précédée de *Adélaïde*, texte établi par Jean Mistler, avec préface de Paul Morand, Collection « Le Livre de Poche », Paris, 1959.
- Mademoiselle Irnois*, suivie de *Adélaïde*, textes publiés et présentés par A. B. Duff et F.-R. Bastide, Paris, Gallimard, 1961 (édition excellente).
- Fräulein Irnois*, traduction de R. Linke, Leipzig, Matthes, 1921.
- Souvenirs de voyage, Céphalonie, Naxos et Terre-Neuve*, Paris, Plon, 1872.
- Souvenirs de voyage*, Paris, Grasset, 1922.
- Souvenirs de voyage*, Paris, Grasset, 1927.
- Reisefruchte aus Kephallonia, Naxos, Neufundland*, drei Novellen vom Grafen Gobineau, traduction de Franz Hahne, Leipzig, 1905.
- Akrivie Phrangopoulo*, avec eaux-fortes de D. Galanis, Paris, « La Pléiade », 1926.
- Adélaïde* a paru dans le n° 60 de la *Nouvelle Revue française* (décembre 1913).
- Adélaïde*, nouvelle inédite, précédée d'une notice par André de Hevesy, Paris, N. R. F., 1914.
- Adélaïde* suivie de *Mademoiselle Irnois*, Paris, N. R. F., 1924.
- Mademoiselle Irnois* suivie de *Adélaïde*, textes publiés et présentés par A. B. Duff et F.-R. Bastide, Paris, Gallimard, 1961.
- Adélaïde*, traduction allemande de Rudolf Schlosser, Braunschweig et Berlin, 1917.
- Adélheid*, traduction de R. Linke, Leipzig, Matthes, 1921.
- Adélaïde* a été adaptée à la scène (1958) par M. Jean-Louis Curtis et plusieurs fois diffusée à la télévision sur la première chaîne, avec Claude Gensac dans le rôle d'Élisabeth, Évelyne Eyfel dans celui d'Adélaïde, Giani Esposito dans celui de Frédéric.

Éditions collectives

Trois nouvelles de Gobineau : *Mademoiselle Irnois*, *Akrivie Phrangopoulo*, *Gamber Aly*, avec annotation et vocabulaire par Arnold Rowbotham, New York et Londres, Harper frères, 1932.

- Gobineau : *Nouvelles (le Mouchoir rouge, la Chasse au caribou, Adélaïde, l'Illustre Magicien, Histoire de Gamber-Aly, la Guerre des Turcomans)*. Introduction et notes de Jean Mistler, « Collection du Flambeau », Paris, Hachette, 1961.
- Gobineau : *Adélaïde, la Chasse au caribou, Akrivie Phrangopoulo, Mademoiselle Irnois, Scaramouche*, Paris, J.-J. Pauvert, 1962.

II. OUVRAGES GÉNÉRAUX SUR GOBINEAU, L'HOMME ET ET LE PENSEUR

- Catalogue de l'exposition de la B. N. U. de Strasbourg pour le cinquantième de la mort de Gobineau, Strasbourg, 1933.
- KRETZER (Eugen) - *Graf von Gobineau. Sein Leben und sein Werk*, Leipzig, 1902.
- SEILLIÈRE (Ernest) - *Le Comte de Gobineau et l'Aryanisme historique*, Paris, Plon, 1903.
- DREYFUS (Robert) - *La Vie et les Prophéties du comte de Gobineau, Cahiers de la Quinzaine* (XVI^e cahier de la VI^e série), Paris, 1905.
- SCHEMANN (Ludwig) - *Gobineaus Rassenwerk*, Stuttgart, 1910.
- SCHEMANN (Ludwig) - *Gobineau. Eine biographie*, 2 vol., Trübner, Strasbourg, 1913-1916.
- SCHEMANN (Ludwig) - *Quellen und Untersuchungen zum Leben Gobineaus*, 2 vol., Strasbourg, 1914, Leipzig, 1919 (*Quellen*).
- LANGÉ (Maurice) - *Le Comte Arthur de Gobineau*, Publications de la Faculté des Lettres de Strasbourg, t. XXII, Strasbourg, 1924.
- FAURE-BIGUET (J.-N.) - *Gobineau*, Paris, Plon, 1930 (biographie romancée).
- GAULMIER (Jean) - *Spectre de Gobineau*, Jean-Jacques Pauvert, 1965.

En l'absence d'une synthèse pleinement satisfaisante, le meilleur moyen de connaître Gobineau est de recourir à sa correspondance :

- Lettres à son père et à sa sœur, B. N. U. Strasbourg, ms. 3518-3521. M. Duff a publié avec un soin parfait quelques-unes de ces lettres, sous les titres suivants :
Lettres persanes (1855-1857), Paris, Mercure de France, 1958 (*Persanes*).
Écrit de Perse (1862-1863), Paris, Mercure de France, novembre 1957.
Correspondance (1872-1882), 2 vol., avec la collaboration de R. Rancœur, Paris, Mercure de France, 1958 (*Duff*).
- Lettres à sa femme, B. N. U. Strasbourg, ms. 3522.
- Lettres à sa fille, B. N. U. Strasbourg, ms. 3523, publiées par Jean Mistler, *Revue de Paris*, juillet 1950.
- Lettres à sa fille Christine, p. p. M.-L. Concasty, *Études gobiniennes*, 1966, pp. 11-57.
- Lettres à Mme de La Tour, B. N. U. Strasbourg, ms. 3517. Un choix de ces lettres a été publié par M. Jean Mistler dans *la Table ronde*, avril-mai 1950, et celles de 1876 l'ont été par Mlle J. Buenzod dans *Études de Lettres*, Faculté des Lettres de Lausanne, 1961, n° 4.
- Lettres à Zoé et Marie Dragoumis, B. N. Paris, nouv. acq. fr. 13 787-13 789. Un choix en a été publié par Mme Méla, *Lettres à deux Athéniennes*, Athènes, 1936 (*Méla*). D'autres ont paru par les soins de M. Duff dans *Hommes et Mondes*, octobre 1954, et de M. Jean Mistler dans la *Revue des Deux Mondes*, 1^{er} octobre 1954. M. Duff en prépare une édition complète, en collaboration avec M.-L. Concasty.
- Lettres à Prokesh-Osten, B. N. U. Strasbourg, ms. 3524. Publiées de façon très imparfaite par Clément Serpeille de Gobineau, Plon, 1933.
- Lettres à Alexis de Tocqueville. Excellente édition de M. Degros, t. IX des Œuvres complètes de Tocqueville, Paris, Gallimard, 1958.
- Lettres à dom Pedro, empereur du Brésil. Convenablement publiées par G. Raeders, *Dom Pedro II e o Conde de Gobineau*, Sao Paulo, 1938.

- Lettres à Charles de Rémusat, p. p. Jean Gaulmier, *Travaux de linguistique et de littérature*, Strasbourg, 1964, II, 2, pp. 67-113.
- Lettres à Baroche, p. p. Jean Gaulmier, *Travaux de linguistique et de littérature*, Strasbourg, 1965, III, 2, pp. 47-75.
- Lettres à Mérimée, *Revue d'Histoire littéraire de la France*, octobre-décembre 1966.
- Lettres au comte de Circourt, p. p. Jean Gaulmier, *Études gobiniennes*, 1966 et 1967.

Plusieurs revues ont consacré des numéros spéciaux à Gobineau. Notamment :

- Europe*, 1^{er} octobre 1923.
- Le Nouveau Mercure*, octobre 1923.
- La Nouvelle Revue française*, 1^{er} février 1934 (avec un sommaire biographique et une bibliographie établie par Clément Serpeille de Gobineau).
- Enfin une publication annuelle, *Études gobiniennes*, destinée à éclairer la vie et l'œuvre de Gobineau, paraît sous la direction de A. B. Duff et de Jean Gaulmier aux éditions Klincksieck, depuis 1966.

III. SUR GOBINEAU ÉCRIVAIN

- GOBINEAU, *Études critiques* (1844-1848), Paris, Kra, 1927 (recueil d'articles de critique donnés par Gobineau à divers journaux, intéressants pour connaître ses goûts littéraires).
- DOMINIQUE (Pierre), *Gobineau, l'artiste, le romancier, le conteur*, *Nouveau Mercure*, oct. 1923.
- SOUDAY (Paul), *les Livres du temps*, 2^e série, 1929 (souligne l'influence de Stendhal sur Gobineau).
- Paul Souday a consacré plusieurs articles très justes de ton aux nouvelles de Gobineau :
- sur *Adélaïde*, *le Temps*, 8 avril 1914.
 - sur *Mademoiselle Irnois*, *le Temps*, 2 décembre 1920.
 - sur *Scaramouche*, *le Temps*, 1^{er} février 1923.
 - sur *Adélaïde*, *le Temps*, 25 septembre 1924.
 - sur *Akrivie*, *le Temps*, 16 avril 1925.
- J. DE LACRETELLE, *Quatre Études sur Gobineau*, Liège, 1927.
- ALAIN, *Gobineau romanesque*, N. R. F., 1^{er} février 1934.

JEAN-LOUIS CURTIS, *Pourquoi j'aime Gobineau, Nouvelles littéraires*, 7 décembre 1961.

GUISE (René), *les Débuts littéraires de Gobineau, Études gobiniennes*, 1966, pp. 159-215.

IV. SUR GOBINEAU ET LA GRÈCE

GOBINEAU, *Deux Études sur la Grèce moderne*, p. p. L. Sche-
mann, Paris, Plon, 1905.

Les vues de Gobineau pourront être éclairées par le
recours aux ouvrages suivants :

E. ABOUT, *la Grèce contemporaine*, Paris, 1855.

A. GRENIER, *la Grèce en 1863*, Paris, 1863.

F. LENORMANT, *la Grèce et les Iles Ioniennes*, Paris, 1865.

E. GEBHART, *Souvenirs d'un vieil Athénien*, Paris, 1911.

HENRI DE MANNEVILLE, *la Mission diplomatique en Grèce
d'Arthur de Gobineau, Revue d'Histoire diplomatique*,
juin 1927.

BERNARD FAY, *Gobineau et la Grèce, Mélanges Baldensperger*,
1930.

R. DE BILLY, *le Comte de Gobineau et Gustave Flourens*,
Revue d'Histoire diplomatique, janvier-mars 1932.

J.-H. DONNARD, *Arthur de Gobineau et Gustave Flourens*,
frères ennemis, Études gobiniennes, 1967.

V. SUR GOBINEAU ET TERRE-NEUVE

GOBINEAU, *Voyage à Terre-Neuve*, Paris, Hachette, 1861.

GOBINEAU, *Rapport du 30 octobre 1859 sur les pêcheries de
Terre-Neuve*, p. p. Michaël Biddiss, *Études gobiniennes*,
1967.